Разместить на видном месте для ознакомления работающих

ГОРОД И ГРАФСТВО САН-ФРАНЦИСКО

ЭДВИН М. ЛИ
МЭР

ОБЪЯВЛЕНИЕ ДЛЯ РАБОТАЮЩИХ

Постановление о Медицинском Страховании

Данное Постановление относится к фирмам, имеющим контракт с городом и графством Сан-Франциско. На данное контрактное соглашение распространяется «Постановление о медицинском страховании» (ПМС). В соответствии с постановлением ПМС Ваш работодатель обязан предоставлять всем охватываемым работникам право на участие в плане медицинского страхования, либо выплачивать в городской бюджет взносы за пользование услугами Департамента здравоохранения (ДЗ), либо, в некоторых ограниченных случаях, производить платежи непосредственно в пользу работников. **Если Вы работаете не менее двадцати часов в неделю по контракту, заключенному с Городом, то Вы относитесь к категории охватываемых работников, и Ваш работодатель обязан выбрать один из следующих вариантов:**

1. **ОБЕСПЕЧИТЬ ВАШЕ УЧАСТИЕ В ПЛАНЕ МЕДИЦИНСКОГО СТРАХОВАНИЯ, КОТОРЫЙ ОТВЕЧАЕТ МИНИМАЛЬНЫМ СТАНДАРТАМ, УСТАНОВЛЕННЫМ ДИРЕКТОРОМ ДЕПАРТАМЕНТА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**
   - Ваш работодатель не вправе требовать, чтобы Вы вносили какие бы то ни были взносы в порядке оплаты Вашего личного участия в плане медицинского страхования.
   - Ваше страховое покрытие начинает действовать не позже первого числа месяца, начинающегося через 30 дней после начала Вашей работы по контракту, на который распространяются эти требования.

ИЛИ

2. **ВЫПЛАЧИВАТЬ В БЮДЖЕТ ГОРОДА И ГРАФСТВА САН-ФРАНЦИСКО ПО 4.00 ДОЛЛАРА ЗА КАЖДЫЙ ОТРАБОТАННЫЙ ЧАС**
   - Если Вы проживаете в городе и графстве Сан-Франциско <u>или</u> работаете по городскому контракту на территории города, аэропорта Сан-Франциско или тюрьмы в Сан Бруно, и Ваш работодатель не обеспечивает Ваше участие в плане медицинского страхования, отвечающем минимальным стандартам, то он обязан выплачивать по 4.00 доллара за каждый отработанный Вами час (до 40 часов в неделю) в бюджет Города и Графства Сан Франциско.

ИЛИ

3. **ВЫПЛАЧИВАТЬ РАБОТНИКУ ДОПОЛНИТЕЛЬНО 4.00 ДОЛЛАРА В ЧАС**
   - Если Вы проживаете вне города и графства Сан-Франциско <u>и</u> работаете по городскому контракту за пределами территории города, аэропорта Сан-Франциско и тюрьмы в Сан Бруно, и Ваш работодатель не обеспечивает Ваше участие в плане медицинского страхования, отвечающем минимальным стандартам, то он обязан выплачивать Вам по 4.00 доллара за каждый отработанный Вами час (до 40 часов в неделю), чтобы Вы смогли приобрести медицинское страховое покрытие.

ЕСЛИ ВЫ СЧИТАЕТЕ, ЧТО ВАШИ ПРАВА НАРУШАЮТСЯ, ОБРАТИТЕСЬ В ОТДЕЛ НАДЗОРА ЗА СОБЛЮДЕНИЕМ ТРУДОВОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ПО ТЕЛ. (415) 554-4791.

Отдел надзора за соблюдением трудового законодательства (OLSE)
City Hall, Room 430
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place
San Francisco, CA 94102
www.sfgov.org/olse/mco